

Victorian Certificate of Education
Year

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

STUDENT NUMBER Letter

JAPANESE
FIRST LANGUAGE
Written examination

Day Date

Reading time: *.*.* to *.*.* (15 minutes)

Writing time: *.*.* to *.*.* (2 hours)

QUESTION AND ANSWER BOOK

Structure of book

<i>Section</i>	<i>Number of questions</i>	<i>Number of questions to be answered</i>	<i>Number of marks</i>
1	1	1	20
2	1	1	20
3	2	1	25
			Total 65

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or correction fluid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

Materials supplied

- Question and answer book of 20 pages, including **assessment criteria** on page 20

Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.

THIS PAGE IS BLANK

SECTION 1 – Reading, listening and responding**Instructions for Section 1****Texts 1A and 1B, Question 1 (20 marks)**

This section of the examination consists of a reading text, Text 1A, and a related listening text, Text 1B. You will hear Text 1B. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Answer the questions in **JAPANESE**. Questions may relate to either Text 1A or Text 1B, or to both texts.

Your responses **must** be based on the texts.

TEXT 1A

家系図づくり

2021年10月16日

最近、流行りの家系図作成に挑戦してみたので、今日のブログにはそのことを書こうと思います。ネットによると、まずは戸籍謄本が必要だということで、早速、地元の市役所に行ってもらってきました。でも、それには自分の両親のことまでしか書いてなかったから、母方の祖父母に頼んで、もっと古いものをもってもらってきてもらおうと思いました。そうしたら、祖父母の住んでいる町は、最近他の町と合併して、今どこの役所にあるのかわからない、と言われました。インターネットで簡単に調べられると思うのですが、スマホを持っていない祖父母には、やっぱりハードルが高いのでしょうか……。

結局、新幹線と電車で5時間かけて、祖父母に直接会いに行きました。二人の話によると、祖父の母は外務省のタイピストで、祖母の父は有名なギターリストだったそうです。「証拠」という写真を見せてもらったけれど、曾祖母は日本国旗の前で立っているだけ、曾祖父は大学(?)のステージらしきところに座っているだけ。そして、肝心の本籍のありかは、ネットを駆使してみたけれど、二人の話があいまいで、しかも私の母の子供の時の話に脱線し続けて、結局見つかりませんでした。

家に帰って両親に聞いたけれど、曾祖父母のそんな話は聞いたこともないらしく、やっぱり信ぴょう性はゼロ。でも、本当だったらおもしろいし、そうじゃなくても祖父母と話をするのは楽しかったです。母の子供時代の秘密話も聞けたし。でも、結局、本題の家系図はできずじまいでした。そして、私の週末と交通費はもう帰ってこないのです……。

You may make notes in this space for Text 1A and Text 1B. These notes will **not** be assessed.

Write your responses to Question 1 on the following pages.

SECTION 1 – continued

Question 1

- a. このブロガーの祖父母がブロガーのために書類を集めようとした際に、二人が直面した三つの問題は何か。 3 marks

- b. なぜ会話の二人は、野球選手の先祖について驚きの反応を示したのか。 3 marks

- c. 会話が進む中で、話者の二人の間で「本当の自分」という表現の理解がどう進展していったか説明せよ。 6 marks

CONTINUES OVER PAGE

TURN OVER

SECTION 2 – Reading, listening and creating text**Instructions for Section 2****Texts 2A and 2B, Question 2 (20 marks)**

This section of the examination consists of a reading text, Text 2A, and a related listening text, Text 2B. You have three minutes to read Text 2A.

At the end of the three minutes, Text 2B, the listening text, will be played. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Answer the question in approximately 800 *ji* in **JAPANESE**.

Your response **must** be based on both texts.

TEXT 2A**動物園の役割**

現代における動物園の役割とは何だろうか。日本国内の 143 の動物園や水族館の集まりである「日本動物園水族館協会」は、その目標としている 4 つの役割を、種の保存・希少動物の保護、教育・環境教育、調査・研究、レクリエーションとしている。

種の保存・希少動物の保護としては、ニホンコウノトリが動物園によってその種が保存されたい例である。ニホンコウノトリはかつては日本全国に生息していたが、明治以降に激減し、1971 年に絶滅した。多摩動物公園では中国から導入した個体が 1988 年に国内で繁殖に成功し、その後飼育数が増えた。現在では野生復帰にも協力している。

また、学校教育のために校外学習の機会や理科の教材を提供している動物園もある。一般の客が飼育体験をしたり、園内の獣医の仕事を見学したりできる動物園も増えている。

地球規模で自然破壊が進み、種の保存が国際的な課題となる中、海外では、動物園での動物の繁殖や行動の研究への取り組みが盛んになり、日本でもその流れを受けて研究施設を持ったり、大学と共同研究をしたりと、各動物園が様々な形で努力している。

日本では、もともと動物園は、世界の珍しい動物を集めてきて見せるという娯楽、すなわちレクリエーションとしての機能が中心だった。これに対し欧米の動物園は学術的な背景を持つことが多く、獣医学・動物学の研究者がスタッフとして参加する研究組織として発展してきたため、レクリエーション以外の 3 つの役割がより強調されている。また、動物園反対論者の批判や動物権利運動にも配慮が必要だ。「日本動物園水族館協会」もレクリエーションという役割について、「生き物たちも見られることで緊張したり、疲れたりするので、生き物たちが快適に暮らせるように気を配っています。」という但し書きを添えている。

TEXT 2A – continued

しかし多くの人々にとって動物園に行く目的はレクリエーションなのである。旭山動物園の園長だった小菅氏は「動物園を通して“笑顔の元”に気づいた人々は、野生動物の保護に対して共感し、活動を支援し、さらには自らが行動を起こすことでしょう。これこそが、動物園にしか出来ない自然保護活動だと考えています。」と言う。動物園とは、人々が楽しんだり癒されたりしながら、動物の生態や生息地に興味を持ち、環境破壊と自然保護について知識を得る、そんな場所ではないだろうか。



Source: 写真 @chorizo, Photo AC ウェブサイト, <www.photo-ac.com>

You may make notes in this space for Text 2A and Text 2B. These notes will **not** be assessed.

Write your response to Question 2 on the following pages.

SECTION 2 – continued

SECTION 3 – Writing in Japanese**Instructions for Section 3****Questions 3 and 4 (25 marks)**

Answer **one** question in approximately 1100 *ji* in **JAPANESE**.

Space is provided on the following page to make notes.

Question 3

最近、あなたの学校敷地内に試験的に監視カメラが設置された。それに伴い、あなたの友だちは下のようなイラストで生徒らの気持ちを表した。このイラストに触れながら、生徒会の立場から、学校敷地内にカメラを設置する利点と問題点を挙げ、校長宛てにイーメールを書きなさい。



Source: イラスト みふねたかし, いらすとやウェブサイト,
<www.irasutoya.com>

OR**Question 4**

あなたは、飲むと1日だけ30歳年を取る魔法の液体を持っている。この液体を飲んだところから始まる物語を書きなさい。これは中学・高校生向けの雑誌に掲載されるものである。

You may make notes in this space. These notes will **not** be assessed.

Write your response on the following pages.

SECTION 3 – continued
TURN OVER

A large rectangular area containing a grid of dashed lines for writing practice. The grid consists of 20 horizontal rows and 15 vertical columns, creating a total of 300 small rectangular cells. The lines are light gray and dashed, typical of handwriting practice paper.

Assessment criteria

Section 1 – Reading, listening and responding

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to identify and integrate relevant information and ideas from the texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

Section 2 – Reading, listening and creating text

- the capacity to identify, integrate and synthesise relevant information and ideas from the texts
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar (including punctuation and, where relevant, script)

Section 3 – Writing in Japanese

- relevance, breadth and depth of content
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy of vocabulary and grammar (including punctuation and, where relevant, script)
- range and appropriateness of vocabulary and grammar

An answer book is available from the supervisor if you need extra space to complete an answer. Please ensure you write your **student number** in the space provided on the front cover of the answer book. **At the end of the examination, place the answer book inside the front cover of this question and answer book.**

END OF QUESTION AND ANSWER BOOK

Transcript

SECTION 1 – Reading, listening and responding

TEXT 1B

- 上野: 小林さん、「つながり」っていうテレビ番組、見たことある？
- 小林: あるある。色々な有名人の家族や先祖のことを調べるやつでしょ。あれ、おもしろいよね。
- 上野: うん。この間、その番組に好きな野球選手が出てただけどさ。彼の戸籍をさかのぼっていったら、150年前の先祖がなんと、投げ網漁船の船長だったんだって。しかも、江戸時代の古い記録に、「その肩はものすごく強く、並みの漁師の二倍網を投げた」って書いてあったんだって。
- 小林: それで、もしかして、その野球選手って、ピッチャーだったりするの？
- 上野: そう。すごくない？本人、まったく知らなかったらしいんだけど。驚きつつも納得って感じだよ。
- 小林: やっぱり、遺伝子とかDNAって、あるんだね。
- 上野: そこでさ、僕も自分の先祖のこと、調べてみようと思って。「本当の自分」探し、みたいな。何か、自分も知らない才能っていうか、自分の中に眠る遺伝子、みたいなのが見つかるかもしれないじゃん？
- 小林: え？でも、どうやって？
- 上野: まずは家系図づくりから始めるつもり。
- 小林: でも、調べてみて、「親から先祖は有名な武将だって聞かされていたけど、実は苗字もない小作農でした」みたいなことになったら、いやじゃない？
- 上野: あっ、それ考えてなかったかも。
- 小林: 実際、そういう有名人いなかったっけ？「つながり」に出てた気がする。でも、たしか本人は他にも色々なことがわかって、結局は「本当の自分を見つけた！」って、すごく喜んでたんだよね。
- 上野: へえ。何がわかったの？
- 小林: たしか、全然知らなかった親戚や、ひいおばあちゃんが生まれ育った土地がわかって、その人たちに会いに行ったり、その土地を訪ねたりしたんだよね。
- 上野: それはいいね。
- 小林: うん。それで新しい人や土地とつながりができたり、そこから自分のおじいちゃんやひいおばあちゃんが苦勞した人生がわかって、感動して泣いてたよ。その有名人。
- 上野: へえ。そうだよ。たしかに、先祖の職業とか家柄も気になるけど、昔の大変な時代に、先祖がどうやって生きていたのか、どう命がつながって自分が生まれたのか、それを知ることの方がありがたいがあるかもね。
- 小林: うん。誰か一人欠けていたら今の自分は存在しないわけだし、そういうつながりを見つめることが、本当の自分を知るってということなのかもしれないね。
- 上野: よし。本当の自分探し、がんばってみよう！

SECTION 2 – Reading, listening and creating text

TEXT 2B

小学生のころは誰でも動物園が大好きでしたよね。中学・高校生になるにつれ動物園にはなかなか行かなくなってしまうますが、大きくなってからも楽しめますよ。

静岡県の富士サファリパークは富士山を背景に「サファリ体験」をすることができる動物園です。檻や柵の中ではなく、広い敷地内でのびのび暮らしている動物たちの様子を見ながら、自分の車やジャングルバスで回るコースがあります。

動物についてもっと知りたい、学びたいと言う方は、多くの動物園で飼育担当者が動物を紹介する時間があるので、飼育にまつわるエピソードや少し専門的な話を聞いてみると動物への親しみや理解が深まるでしょう。

また、珍しい動物やかわいい動物を実際に見てみたい、という気持ちは誰にでもありますよね。和歌山県のアドベンチャーワールドには現在7頭のパンダがいて、えさやりや遊び・運動の様子も見ることができます。園内に研究施設があり、中国との共同研究で繁殖にも成功していて、最近では2020年の11月にも赤ちゃんが生まれたんですよ。

それでも動物だけでは飽きそう、という方には、動物園に遊園地や水族館が併設されている総合レジャー施設や、ゆっくりくつろげるカフェのある動物園もありますよ。また、期間限定で冬にスケートリンクをオープンしたり、夏にビアガーデンを開催したりする動物園もありますよ。

大人も子供もみんなが楽しめる動物園、次の休みに行ってみませんか。